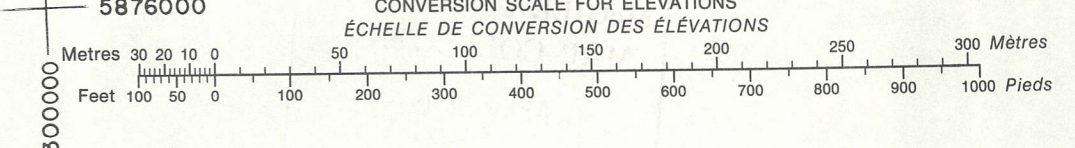
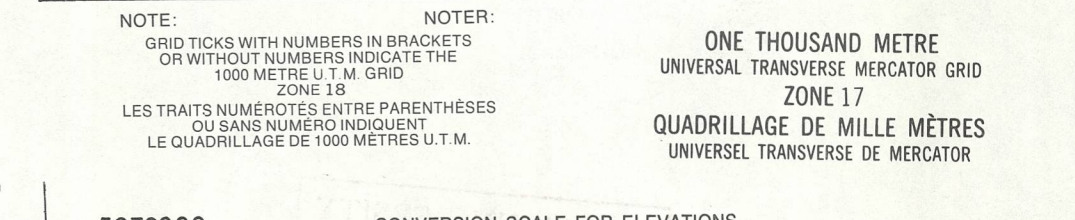
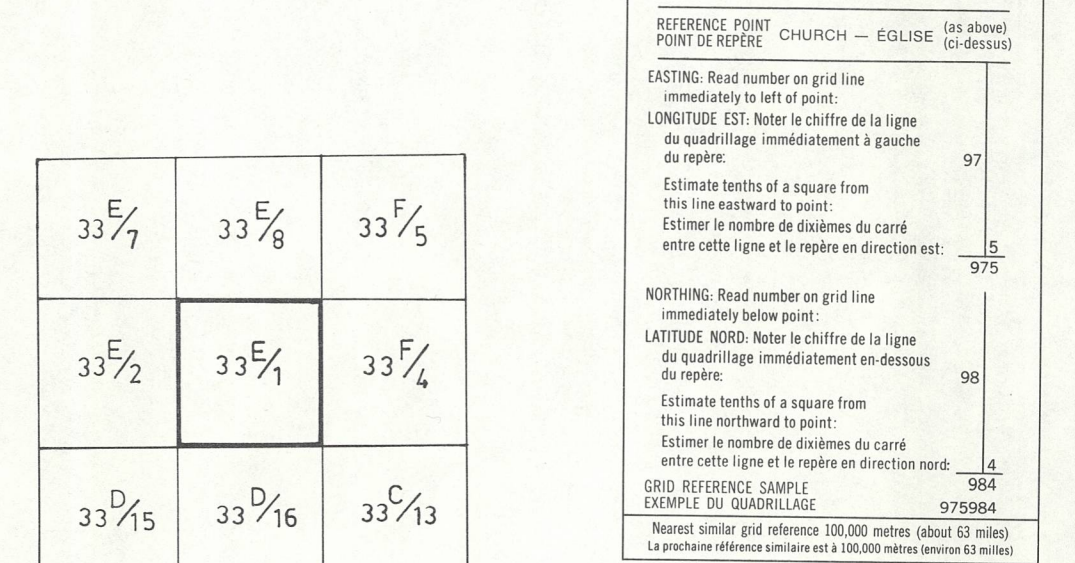
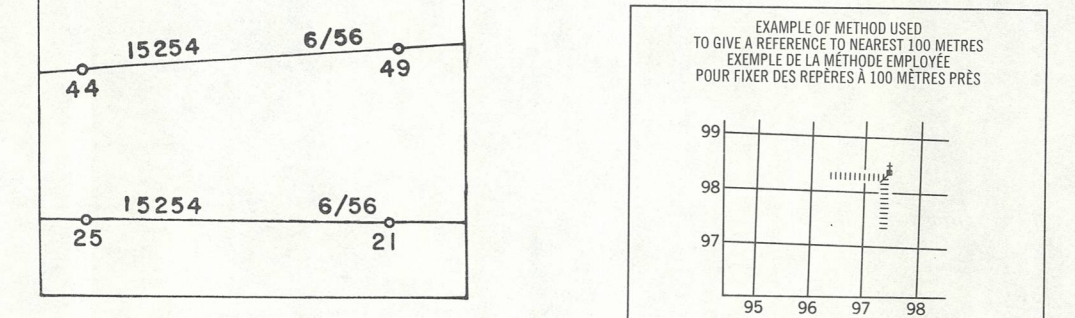
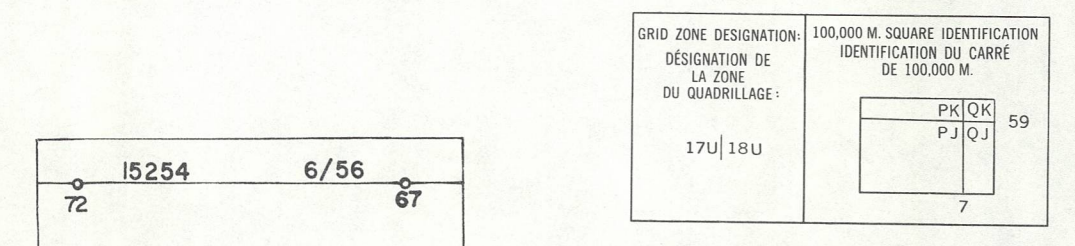


**LEGEND - LÉGENDE**

| ROADS AND RELATED FEATURES            | ROUTES ET OUVRAGES CONNEXES                  |
|---------------------------------------|--|
| HARD SURFACE, ALL WEATHER             | SURFACE DURE, TOUTES SAISONS                 |
| LOOSE SURFACE                         | GRAVIER                                      |
| CART TRACK, WINTER ROAD               | CHEMIN DE TERRE, D'HIVER                     |
| UNDER CONSTRUCTION                    | EN CONSTRUCTION                              |
| TRAIL, CUTLINE, PORTAGE               | SENTIER, PERÇEE, PORTAGE                     |
| BUILT UP AREA                         | AGGLOMÉRATION                                |
| RAILWAY, SIDING, STATION, STOP        | CHEMIN DE FER, VOIE D'ÉVITEMENT, GARE, ARRÊT |
| BRIDGE                                | PONT   |
| SEAPLANE BASE, ANCHORAGE              | HYDROAÉROPORT, MOULAGE                       |
| <b>LANDMARK FEATURES</b>              | <b>POINTS DE RÉPÈRE</b>                      |
| HOUSE, BARN                           | MAISON, GRANGE                               |
| CHURCH, SCHOOL                        | ÉGLISE, ÉCOLE                                |
| POST OFFICE                           | BUREAU DE POSTE                              |
| HISTORICAL SITE                       | LIEU HISTORIQUE                              |
| TOWERS: FIRE, RADIO                   | TOURS: FEU, RADIO                            |
| WELL: OIL, GAS                        | PUITS: PÉTROLE, GAZ                          |
| TANK: OIL, GASOLINE, WATER            | RÉSÉROIR: PÉTROLE, ESSENCE, EAU              |
| TELEPHONE LINE                        | LIGNE TÉLÉPHONIQUE                           |
| POWER TRANSMISSION LINE               | LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE                 |
| MINE                                  | MINE   |
| CUTTING, EMBANKMENT                   | TRANCHÉE, REMBLAI                            |
| GRAVEL PIT                            | FOSSE DE GRAVIER                             |
| <b>BOUNDARIES AND CONTROL</b>         | <b>FRONTIÈRES ET POINTS DE RÉFÉRENCES</b>    |
| INTERNATIONAL, PROVINCIAL             | INTERNATIONALE, PROVINCIALE                  |
| BOUNDARY MONUMENT                     | BORNE FRONTIÈRE                              |
| COUNTY, DISTRICT                      | COMTÉ, DISTRICT                              |
| TOWNSHIP PARISH - SURVEYED            | CANTON, PAROISSE - ARPENTÉ                   |
| UNSURVEYED                            | NON ARPENTÉ                                  |
| TOWNSHIP DLS - SURVEYED               | CANTON, DLS - ARPENTÉ                        |
| UNSURVEYED                            | NON ARPENTÉ                                  |
| SECTION CORNERS                       | SECTION ANGULAIRE                            |
| MUNICIPALITY                          | MUNICIPALITÉ                                 |
| INDIAN RESERVE, PARK, ETC.            | RÉSERVE INDIENNE, PARC, ETC.                 |
| HORIZONTAL CONTROL POINT              | RÉPÈRE PLANIMÉTRIQUE                         |
| BENCH MARK                            | RÉPÈRE DE NIVELLEMENT                        |
| SPOT ELEVATION, ELEVATION APPROXIMATE | POINT COTE, ÉLEVATION APPROXIMATIVE          |
| <b>DRAINAGE AND RELATED FEATURES</b>  | <b>DRAINAGE ET OUVRAGES CONNEXES</b>         |
| STREAM, SHORELINE, INDEFINITE         | COURS D'EAU, RIVE, IMPRÉCISE                 |
| DIRECTION OF FLOW                     | DIRECTION DU COURANT                         |
| LAKE, INTERMITTENT                    | LAC, INTERMITTENT                            |
| INUNDATED, FLOODED LAND               | TERRAIN INONDÉ                               |
| MARSH OR SWAMP (WOODED)               | MARAIS OU MARECAGE (BOISÉ)                   |
| DRY RIVER BED WITH CHANNELS           | LIT DE COURS D'EAU TARI AVEC CHENAUX         |
| SAND, ABOVE, IN WATER                 | SABLE, AU DESSUS, DANS L'EAU                 |
| STRING BOG                            | MARECAGES EN ENFILADE                        |
| TUNDRA POND, POLYgons                 | TOUNDRA: ETANGS, SOLS POLYGAONAUX            |
| RAPIDS                                | RAPIDES                                      |
| FORESHORE FLATS                       | ESTRANS                                      |
| ROCK                                  | ROCHES                                       |
| DAM                                   | BARRAGE                                      |
| WHARF                                 | QUAI   |
| DITCH                                 | FOSSE  |
| <b>RELIEF FEATURES</b>                | <b>RELIEF</b>                                |
| CONTOURS                              | COURBES DE NIVEAU                            |
| APPROXIMATE CONTOUR                   | COURBE DE NIVEAU APPROXIMATIVE               |
| DEPRESSION                            | COURBE DE CUVETTE                            |
| ESKER                                 | ESKER  |
| PINGO                                 | PINGO  |
| SAND, SAND DUNES                      | SABLE, DUNES                                 |
| PALSA BOG                             | PALSE  |
| WOODED AREA                           | RÉGION BOISÉE                                |



PRODUCED BY SURVEYS AND MAPPING BRANCH,  
 DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES,  
 OTTAWA, 1971, FROM PHOTOGRAPHS TAKEN IN 1955

**QUEBEC**  
 TERRITORY OF NEW QUEBEC - TERRITOIRE DU NOUVEAU QUÉBEC

SCALE 1:50,000 ÉCHELLE  
 1:25 inches to 1 mile approximately  
 1 2 3 Miles

ÉTABLI PAR LA DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA  
 CARTOGRAPHIE, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES  
 MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, EN 1971  
 D'APRÈS DES PHOTOGRAPHIES PRISES EN 1955

EQUIDISTANCE DES COURBES 50 PIEDS

**33 E/1**  
 ÉDITION 1

The 1972 MAGNETIC BEARING is 19°28' (345 mils)  
 WEST OF GRID NORTH.  
 Le REPERTÈRE MAGNÉTIQUE est 19°28' (345 mils) à l'ouest  
 du NORD DU QUADRILLAGE.

The GRID NORTH is 2°12' (39 mils) EAST OF TRUE NORTH  
 for centre of map.  
 Le NORD DU QUADRILLAGE est 2°12' (39 mils) à l'est  
 du NORD GÉOGRAPHIQUE au centre de la carte.